



# Social Security

برای معلومات بیشتر پیرامون شرایط استحقاق غیر شهروندی، ورق حقایق دریافت کنید.

**درآمد اضافی تأمین برای غیر شهروندان**  
نمره نظر-۱۱۰۵-۰۵

همچنان، شما باید هزینه کم دیگر که مستحق باشد درخواست بدھید.

اگرچه اداره سوسيال سکوريتى متصدی پروگرام است، SSI از سوسيال سکوريتى فرق دارد. پول برای پرداختهاي SSI از صندوق عمومی خزانه ایالات متحده می آید. ایالت کلفورنیا به پرداخت حکومت فدرال پول اضافه میکند. برای سهولت کیرندگان SSI، ایالت کلفورنیا و حکومت فدرال توافق کرده اند که آن مبلغ را به حکومت فدرال پرداخت نمایند. بنابر این کیرندگان SSI یک پرداخت حکومت ایالات متحده را که شامل پول ایالت و حکومت فدرال است در اثنای هفته اول هر ماه دریافت میکنند.

در عقب این صفحه حقایق جدولی است که مبالغ اعظمی پرداخت ماهانه یرندگان SSI را در ۱۹۹۹ و ترتیبات مختلف زندگی نشان میدهد.

## کمک پزشکی

اگر پرداختهاي SSI دریافت میکنید، شما معمولاً خود بخود کمک پزشکی (Medi-Cal) می کیرید. درخواست جدایانه ای برای مدخل ضرور نیست. اگر در مورد مدخل سوالاتی دارید، شما باید با دفتر محلی سوسيال کوتی خود در تعاس شوید.

## تمبرهای غذا یا فوداستیپ

کیرندگان SSI در ایالت کلفورنیا مستحق فود استم نی شوند زیراکه ایالت در بدل اینکه فوداستیپ صادرکنند پول اضافی به مقدار پرداخت

**SSI در کلفورنیا**

اشخاص محتاج به کمک که ۶۵ سال دارند یا مسن ترند و یا اشخاص هر سن که نایينا و یا معلول هستند (بشمول اطفال) شاید مستحق گرفتن پرداخت ماهانه از جانب حکومت فدرال باشند. این پرداختها درآمد اضافی تأمین نامیده می شود (SSI).

شاید شما مستحق اخذ پرداختهاي SSI باشد اگر

درآمدی ندارید و یا درآمد شما کم است و اگر ارزش پول آچه دارید کمتر از دو هزار دلار است اگر مجرد باشد و سه هزار دلار اگر متاهل باشید. ما ارزش خانه شما و اتومبیل شما را حساب نمی کنیم (اگر مدل گرانبهای نباشد). شاید برخی دارانی های دیگر شما هم حساب نشود. برای معلومات بیشتر به سوسيال سکوريتى تماس بگیرید.

به اضافه از برآوردن حدود درآمد، شما باید در ایالات متحده یا در جزایر شمال مریانا اقامت داشته و در یکی گروه های زیر باشید:

شهروند ایالات متحده یا وابسته به اقوام :

بعضی سرخپوستان امریکانی

مقیم قانونی دائمی با اعتبارهای شغل

. بعضی از غیر شهروندان با ارتباط خدمت نظامی، و خانهها و شوهرهای شان یا اولاد وابسته غیر متاهل.

. بعضی از غیرشهروندان مقیم قانونی در ایالات متحده که نایينا یا معلول هستند و یا در ۲۲ اکست ۱۹۹۶ SSI دریافت میکردند و

. بعضی مهاجرین آمریکانی آسیانی، واردشدهاکان هیتی/کیوبانی، پناهندگان، پناه گزینان سیاسی یا افرادی که اخراج یا تبعید شان تعطیل گردیده شاید مستحق باشند برای ده سال بعد از تاریخی که وضع مهاجرت به آنها اعطا گردید.

SSI حکومت فدرال می ریزد.

با آنهم، شما شاید بتوانید فوداستم بگیرید:

- در زمانیکه درخواست شما برای SSI در جریان است.
- اگر درخواست شما برای دریافت SSI رد گریده، یا
- اگر به ایالت دیگری نقل مکان کنید.

برای معلومات بیشتر در مورد فود استمپ،

با دفتر محل سوسيال کوتی خود تعاس بگیرید.

#### برنامه های اضافی ایالتی و کوتی

شاید خدماتی اضافی و پرداختهای ویژه برای کیرندگان SSI از طریق دفترهای محل سوسيال کوتی ها موجود باشد که شامل اینها خواهد بود:

- پرداخت ویژه برای سکهای رهنما برای افراد نایینا و علیل؛
- خدمات کمکی در داخل خانه؛ و
- خدماتی محافظتی.

برای معلومات بیشتر در مورد این پرداختها و

خدمات، با دفتر محل سوسيال کوتی خود تعاس بگیرید.

#### SSI پرداختهای

مبلغهای که در پانین این صفحه حقایق نشان

داده شده شامل پول فدرال و ایالت می باشد.

تمام کیرندگان پرداختهای SSI حد اعظمی

پرداخت را دریافت نمیکنند. اگر درآمدهای

دیگر داشته باشید، شاید پرداختها کمتر

باشد. دفتر سوسيال سکوریتی می تواند به شما

معلومات بیشتری بدهد در باره حدود پرداختها

و اینکه جطور درآمد بر آن تاثیر دارد.

شاید پرداختهای اضافی ایالتی موجود باشد

برای افراد مسن و علیلی که در جایکه زندگی میکنند

برای شان پختن و ذخیره کردن غذا ممکن نیست.

همچنان اشخاصی که وسایل کافی آشپزی دارند ولی  
توان پختن برای خود ندارند شاید مستحق پرداخت  
خدمات کمکی خانه از طریق دفتر سوسيال کوتی  
 بشوند. دفتر سوسيال می تواند این مقررات را

به شما توضیح دهد

#### برای معلومات بیشتر

شما می توانید معلومات ضبط شده را هر روز ۲۴ ساعت بشمول روزهای آخر هفته و تعطیلی ها با شماره تلفن مجانی سوسيال سکوریتی ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ دریافت کنید. شما می توانید از ساعت ۷ صبح تا ۷ شام در روزهای درسمی با نایینده های خدماتی صحبت کنید. تلفنها در اولین هفته و اولین ماه مشغول است. بهتر در اوقات دیگر تلفن کنید. و، هر زمانیکه تلفن می کنید شماره سوسيال سکوریتی خود را دست داشته باشید.

لطفاً به زبانی که حرف میزینید لشاره کنید. اگر به مترجم نیاز دارید ما آنرا بطور رلیگان بریتان تهیه میکنیم.

اشخاصی که فاقد قوه شنوایی اند می توانند شماره مجانی TTY ، ۱۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ بین ساعت ۷ و ۷ شام در

رسمی تعاس بگیرند

شا همچنان می توانید در اینترنت با ما تعاس بگیرید.  
برای بدست آوردن معلومات سوسيال سکوریتی <http://www.ssi.gov>

مُظطفین سوسيال سکوریتی می توانند به شما بگویند که برای درخواست SSI به چکونه معلوماتی نیاز دارید. پدر و مادر و سریرستان شما می توانند به ناییندگی از اطفال زیر سن ۱۸ که نا بینا و یا علیل هستند درخواستی دهند.

اداره سوسيال سکوریتی همه تلفنها را محترمانه حفظ میکند، خواه به شماره های مجانی باشد یا به یکی از دفترهای محلی ما.

ما همچنان میخواهیم مطمئن باشیم که به شما خدمات درست و مزدبانه انجام کیرد. بنابر این ما یک نماینده دیگر سوسیال سکوریتی داریم تا تلفنهای ورودی و خروجی را زیر نظر بگیرد.

			<u>افراد</u>
			<u>نابینا</u>
			<u>زنندگی مستقل</u>
732.00	676.00	\$676.00	زنندگی مستقل
827.00	827.00	827.00	بدون پرستاری و هیئت پزشکی
			<u>زنندگی مستقل</u>
		747.00	بدون تسهیلات آشپزی
585.00	517.00	517.00	خانواده دیگر
			<u>طفل علیل صغیر</u>
	411.00		خانواده دیگر
<u>زن و مرد، مسن و / یا علیل</u>			
1,201.00			<u>زنندگی مستقل</u>
1,654.00			بدون پرستاری و هیئت پزشکی
1,343.00			<u>زنندگی مستقل بدون تسهیلات آشپزی</u>
983.00			خانواده دیگر
			<u>نابینا</u>
1,391.00			<u>زنندگی مستقل</u>
1,174.00			خانواده دیگر
<u>شخص نابینا به همسر مسن یا علیل</u>			
1,320.00			<u>زنندگی مستقل</u>
1,102.00			خانواده دیگر